

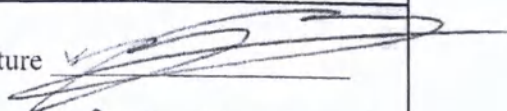
Исх. - 2

КОПИЯ

**Instructions for use
of medical device**

**Gel for Vaginal Microflora Normalization
Multi-Gyn® FloraFem, 5 ml, 5 pieces per pack**

**Manufactured by BioClin B.V., Delftechpark 55, 2628 XJ, Delft,
Netherlands)**

I confirm the accuracy, correctness and authenticity of this text document	
Surname, name and position of the person authorized to sign such documents <u>Mr. M.J. BAST</u> <u>Operational Director</u>	Signature  Date <u>21-2-2019</u>



BIOCLIN
BIO-ACTIVE SELF CARE

INSTRUCTION FOR USE of a medical device

Name

Multi-Gyn® FloraFem, gel for normalization of vaginal flora, 5 ml, 5 pieces per pack (hereinafter referred to as "Multi-Gyn® FloraFem")

Purpose

Multi-Gyn® FloraFem is designed for prevention of vaginal microflora and pH level disorders, with the aim of its normalization and natural maintenance due to moisture.

Description

Non-sterile, semitranslucent, colorless with yellowish tone, low viscosity gel with a slight smell of aloe.

Composition:

Active component: Galactoarabinan Polyglucuronic Acid Crosspolymer*

*2QR – complex, patented bio-active polysaccharides

Excipient components: lactic acid, xanthan gum, fructooligosaccharides, lactitol (lactitol monohydrate), hydroxypropyl methylcellulose, sodium hydroxide, glycerin, levulinic acid, p-anisic acid, caprylyl glycol, water.

Characteristics and properties

Multi-Gyn® FloraFem is a gel for intravaginal application, the effectiveness of which is due to the combination of following properties: barrier (anti-adhesive) activity of 2QR, blocking the mechanism of adhesion of harmful microorganisms to vaginal epithelium by correcting or maintaining natural acidic environment in vagina. These properties provide an effective mechanism aimed at eliminating symptoms: such as itching, irritation, unpleasant odor and excessive discharge. The mechanism by which Multi-Gyn® FloraFem eliminates these vaginal problems, is based on neutralization of harmful microorganisms.

Fructooligosaccharides and lactitol (disaccharide analogue of lactulose) are used in the product as nutrients that stimulate lactobacilli growth. Xanthan gum and hydroxyl propyl methyl cellulose are natural bioadhesive thickeners that contribute to film formation. Combination of fragrances of natural origin (water, glycerin, levulinic acid, p-anisic acid) with a mild inherent odor and biostabilizing properties at the same time. Caprylyl glycol is used as a humectant agent and has antimicrobial properties. Sodium hydroxide and lactic acid are used as a pH buffer system that corrects and maintains stable physiological acid pH value (3.7-4.1) after gel application.

Multi-Gyn® FloraFem is a topical gel and is not absorbed into body. All components of the product are included in the register of cosmetic components of the European Commission. As ingredients of the medical device, these substances are used to ensure its use for moisture and do not have any pharmacological effect.

Indications for use

The gel is used by women of all ages for prevention of vaginal microflora and pH disorders:

- Itching, irritation, unpleasant odor and discharge (including caused by vaginal candidiasis),
- disruption/imbalance of the vaginal microflora disorders associated with menstruation, sexual activity, swimming, taking antibiotics, health problems;
- (recurrent) distribution of vaginal yeast microorganisms (of the genus Candida).

Contraindications

Hypersensitivity to the components of the device. Before the first use, apply a small amount of the gel on the inside of the forearm. It is not advisable to use Multi-Gyn® FloraFem in case of itching or reddening.

Dosage and administration

Intravaginal. The gel is applied directly to vaginal mucous membrane using a special form applicator, which is a continuation of the tube

Recommended doses:

Frequency and duration of application is set individually depending on experience or according to recommendations of a gynecologist.

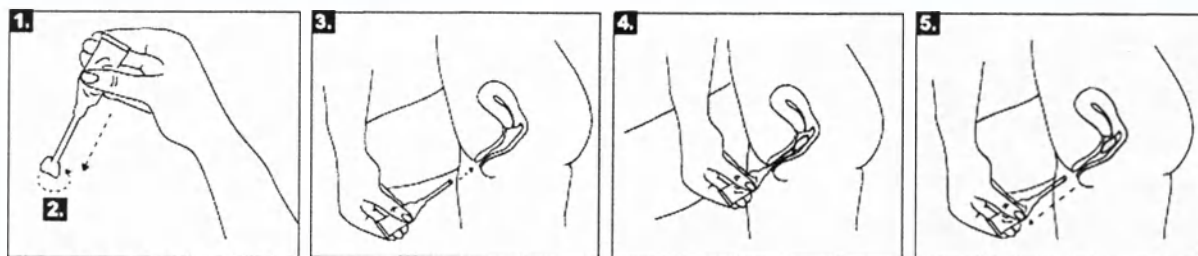
To prevent vaginal diseases (e.g. recurrent candidiasis), maintain vaginal lactobacillus flora and protect against vaginal diseases use 1 tube of Multi-Gyn® FloraFem with 1 dose of gel every 3 days.

To relieve itching, burning and irritation in vagina, eliminate unpleasant odor and discharge use 1 tube of Multi-Gyn® FloraFem with 1 dose of gel whenever you need to eliminate these symptoms.

To eliminate symptoms of vaginal candidiasis use 1 tube of Multi-Gyn® FloraFem with 1 dose of gel before bedtime, for 5 days.

Multi-Gyn® FloraFem should not be used for more than 30 days, it allows vaginal flora to self-regulate without additional support. In case of persistent or recurrent symptoms consult your physician.

Method of administration into the vagina: See the drawings below.



1. Shake the tube contents against the tip of the tube

2. Break off the tip of the tube by twisting.

3. Carefully insert the thin end of the applicator (of the tube) into the vagina

4. Squeeze slightly the tube to deposit the gel into the vagina.

5. Remove the tube, still squeezing

Note: The tube is designed to dispense the recommended amount of gel.

Preliminary disinfection or sterilization of the tube before gel application is not required.

Application of the product does not require special skills and training of consumers and/or medical workers.

Side effect

No side effects known.

Warnings and precautions

For intravaginal application only!

Please be aware! Immediately after gel application you may feel warmth and easy tingling. It is normal and completely disappears in a few minutes.

Since Multi-Gyn® FloraFem has optimal acidity (low pH) for vagina, and sperm has alkaline reaction (high pH), its use can reduce sperm activity. Therefore, it is not recommended to use Multi-Gyn® FloraFem during ovulation if you are trying to get pregnant.

Multi-Gyn® FloraFem is not a contraceptive, does not treat or prevent sexually transmitted diseases.

Interaction with other drugs

Multi-Gyn® FloraFem is not a drug and has no known interactions with drugs.

Pregnancy and lactation

No contraindications for use of Multi-Gyn® FloraFem during pregnancy and lactation are established.

Presence of a medicinal product for medical use or materials of animal and (or) human origin in the medical device

Multi-Gin® FloraFem does not contain medicines for medical use, materials of animal and (or) human origin.

All components of the product are included in the registry of cosmetic components of the European Commission. In the composition of the medical device, these components do not possess a pharmacological action, but perform a mechanical function (barrier, anti-adhesive) and moisture.

Multi-Gyn® FloraFem contains a Lactitol monohydrate, which according to data of the State Register of Drugs of the Ministry of Health of the Russian Federation is registered as a pharmaceutical substance (28.09.2011 ΦС-000158 Manufacturer by Danisco USA Inc.). In this composition, this component has nutritional functions for the growth of lactobacilli (lactitol is a disaccharide analogue of lactulose).

Technical specifications

A tube with an applicator for intravaginal application, which is a continuation of the tube, is made of white plastic (white polyethylene resin Dowlex 2552E, certified for food and medical devices production) and sealed.

Weight of 1 tube is 7.9 - 8.3 g, total length of the tube with an applicator is 111.0 ± 0.7 mm. Weight of the product (5 single-dose tubes with instructions for use in a cardboard pack) is 52.3 - 52.7 g.

Multi-Gyn® FloraFem does not comprise parts (units), accessories that are not medical, but intended for use in combination with it.

Multi-Gyn® FloraFem is produced in accordance with the requirements of national and international standards: Council Directive 93/42/EEC, EN ISO 13485, and EN ISO 14971.

In terms of biological effects on the patient, the materials used meet the requirements of the EN ISO 10993 series of standards. The gel is biologically safe and resistant to biological fluids and body tissue secretions with which it comes into contact during use.

Labeling and packaging

Labeling of the device contains the following information (symbols on the primary and secondary packaging):

Symbol	Explanation (symbol title)	Symbol	Explanation (symbol title)
	Manufacturer		Read the instruction carefully before use
	Temperature limits		Do not reuse
 0482	Conformity to European standards and identification number of the competent certification authority.		

Additional advertising information is allowed on the product packaging.

Presentation

Vaginal gel, 5 ml. 5 single-dose, plastic tubes and the Instruction for Use in a cardboard pack.

Shelf life

3 years. Do not use after the expiration date.

Medical device maintenance and repairs

The device is for single use only. The device is not subject to maintenance and repairs.

Manufacturer's warranty

The manufacturer guarantees the preservation of the product's properties provided that device transportation parameters and storage and operation conditions are maintained over the shelf life of the product.

Storage conditions

Keep out of reach of children. Store in a place protected from light at a temperature of +10 to +25°C and relative humidity of 60%-80%. Do not freeze. The device is for single use only. Do not store an opened device.

Operation conditions

The device is intended for individual use at home and/or in healthcare institutions. To prevent contamination, the tip of a tube must not come into contact with any other surface. If the primary package of the device is visibly damaged, it not advisable to use the product. The recommended operation conditions of the device are the nominal temperature of +32 to +42°C and relative humidity of 40%-80%.

Transportation conditions

All types of enclosed transport in accordance with the rules for carriage of goods. The medical device can be transported at a temperature of +10 to +25°C and relative humidity of 60%-80%. Do not freeze.

Disposal and destruction

In the home setting, any unused (expired) device or used device should be discarded with household waste.

In medical and/or pharmaceutical institutions, any unused (expired) device or used device is discarded in accordance with the requirements/rules of the purchasing country. At the territory of the Russian Federation, the medical device belongs to the hazard class A (epidemiologically safe waste) in accordance with SanPiN 2.1.7.2790-10 and is subject to disposal with household waste.

Pharmacy purchasing terms: Over the counter.

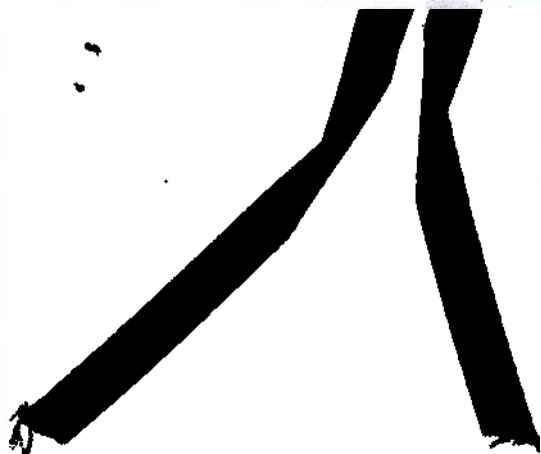
Manufacturer:

BioClin B.V., Delftechpark 55, 2628 XJ, Delft, Netherlands,
Tel. +31 (15) 2561999, e-mail: info@bio-active.com

Authorized representative of the manufacturer in the Russian Federation:

AO "Pharm-Sintez", 2nd Kabelnaya Street, 2, bld. 46, Moscow, 111024.
Tel. +7(495)796-94-33, e-mail: info@pharm-sintez.ru

Date of revision of the Instruction: November 2018.



I, mr Klaas Johannes van den Dool, civil-law notary practising in Delft, have authenticated the above signature of **M.J. Bast**, whose personal details are stated on the identity document of which a copy has been attached hereto. The person who acts in this matter has not been informed by the undersigned about the content and the consequences.

The statement of the undersigned only serves to establish the identity of the person who acts in this matter.

The authentication of the signature of the person who acts in this matter does not imply any assessment of his authority and/or of the capacity in which he acts.

Any liability that does not pertain to the identity of the person appearing is explicitly excluded.

Signed in Delft on January 8th, 2019.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS
This public document
2. has been signed by mr. K.J. van den Dool
3. acting in the capacity of notary at Delft
4. bears the seal/stamp of aforesaid notary

Certified

5. in Den Haag
6. on 08-01-2019
7. by the registrar of the district court of Den Haag
8. no. 19 207

Seal/stamp:



10. Signature:

M. Spoor

Valid for all countries / Valable pour tous les pays

OPMERKINGEN VAN BEVOEGDE INSTANTIES

Page reserved for the authorities responsible for issuing the passport.

Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport

PASPOORT
PASSPORT
PASSEPORT



KINGDOM OF THE NETHERLANDS

ROYAUME DES PAYS-BAS

type	code	nationalities / nationality / na
P	NLD	Nederlandse

NS2349HD7

Bast

* *transformar / given / eñar / prañar*

Martinus Johannes

1 gebrauchsfähig / state of health / state of awareness

08 FEB/FEB 1972

Apeldoorn

Apeldoorn
7 geslacht/nen / veta

M/M

3 delum van elgite / dele of issen / dele de deliverance
DECEMBER 2016

26 MEI/MAY 2016

100



8 length / height / table

1,88 m

10 geodig nr./date of paper / date d'expiration

26 MEI/MAY 2026

s-Gravenhame

Burg. van 's-Gravenhage

P<NLDBAST<<MARTINUS<JOHANNES<<<<<<<<<<<<<
NS2349HD74NLD7202087M2605269100932964<<<<6D



**Инструкция по применению
медицинского изделия**

**Гель для нормализации вагинальной микрофлоры
«Мульти-Гин® ФлораФем, 5 мл по 5 штук в упаковке»**

Производитель: БиоКлин Б.В., Делфтехпарк 55, 2628 ХJ, Делфт, Нидерланды

Удостоверяю точность, верность и подлинность текста настоящего документа.	
Фамилия, имя и должность лица, уполномоченного на подписание подобных документов	Подпись: <u>< подписано ></u> Дата <u>8 января 2019 года</u>
<u>Г-н М. Й. Баст</u> <u>Директор по производству</u>	

<Штамп с логотипом: БИОКЛИН (BIOCLIN)
BIO-ACTIVE SELF CARE
САМОПОМОЩЬ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ БИОАКТИВНЫХ ПРЕПАРАТОВ >

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ медицинского изделия

Наименование

Гель для нормализации вагинальной микрофлоры Мульти-Гин® ФлораФем, 5 мл по 5 штук в упаковке (далее Мульти-Гин® ФлораФем)

Назначение

Мульти-Гин® ФлораФем предназначен для профилактики нарушений микрофлоры и уровня pH влагалища с целью её нормализации и естественного поддержания за счет увлажнения.

Описание

Нестерильный, полупрозрачный, бесцветный с желтоватым оттенком гель низкой вязкости с легким запахом алоэ.

Состав:

Активный компонент: Сетчатый сополимер галактоарабинана и полиглюкуроновой кислоты*

*2QR – запатентованный комплекс биологически активных полисахаридов

Вспомогательные компоненты: молочная кислота, ксантановая камедь, фруктоолигосахариды, лактитол (лактитол моногидрат), гидроксипропилметилцеллюлоза, гидроксид натрия, глицерин, леулиновая кислота, р-анисовая кислота, каприлилгликоль, вода.

Функциональные характеристики и свойства

Мульти-Гин® ФлораФем представляет собой гель для интравагинального применения, эффективность которого обусловлена сочетанием следующих свойств: барьерной (анти-адгезивной) активностью 2QR-комплекса, блокирующего механизм адгезии микроорганизмов к вагинальному эпителию за счет поддержания естественной кислой среды во влагалище. Эти свойства представляют эффективный механизм, направленный на устранение симптомов: например, зуда, раздражения, неприятного запаха и чрезмерных выделений. Механизм действия, с помощью которого Мульти-Гин® ФлораФем устраняет эти проблемы во влагалище, основан на нейтрализации вредных микроорганизмов.

Фруктоолигосахариды (FOS) и лактитол (дисахаридный аналог лактулозы), используются в составе изделия как питательные вещества, стимулирующие рост лактобактерий. Ксантановая камедь и гидроксипропилметилцеллюлоза - это натуральные биоадгезивные сгустители, которые способствуют формированию барьерной пленки. Комбинация натуральных ароматизаторов (вода, глицерин, леулиновая кислота, р-анисовая кислота) с мягким специфическим запахом, обладает биостабилизирующими свойствами. Каприлилгликоль используется в качестве влагоудерживающего вещества и обладает антимикробными свойствами. Гидроксид натрия и молочная кислота используются в качестве pH буфер-системы, обеспечивающую коррекцию и поддержание стабильного, физиологического кислотного значения pH (3,7-4,1) после аппликации геля.

Мульти-Гин® ФлораФем является гелем местного действия в организме. Все компоненты изделия включены в реестр косметических компонентов Европейской комиссии. В составе медицинского изделия эти вещества используются для обеспечения увлажнения и реализуются не за счет фармакологического действия.

Показания к применению

Гель применяется женщинами любого возраста в целях профилактики нарушений микрофлоры и уровня pH влагалища:

- зуд, раздражение, неприятный запах и выделения (в т.ч. вызванные вагинальным кандидозом);
- нарушения/несбалансированность вагинальной микрофлоры, связанные с менструациями, половой активностью, плаванием, приемом антибиотиков, проблемами со здоровьем;
- (рецидивное) распространение вагинальных дрожжевых микроорганизмов (из рода Кандида).

Противопоказания

Повышенная индивидуальная восприимчивость к компонентам изделия. Перед его первоначальным применением нанесите небольшую дозу геля на внутреннюю поверхность предплечья. В случае проявления аллергической реакции, не использовать Мульти-Гин® ФлораФем.

Способ применения и дозы

Интравагинально. Гель наносится непосредственно на слизистую влагалища с помощью аппликатора специальной формы, который является продолжением тюбика.

Рекомендуемые дозы:

Частота и длительность применения устанавливается индивидуально в зависимости от ощущений или согласно рекомендациям врача-гинеколога.

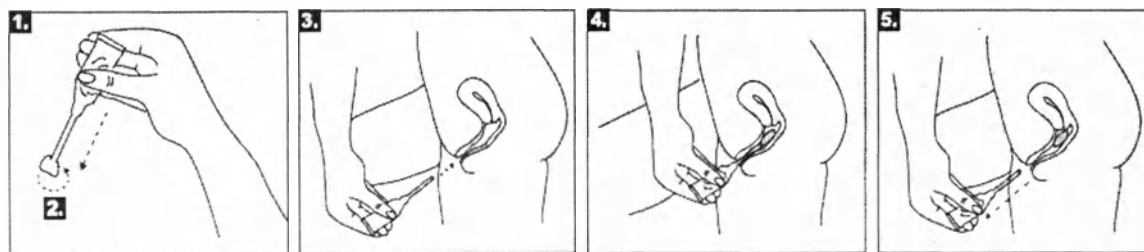
Для профилактики заболеваний влагалища, и поддержания лактобактериальной флоры влагалища и для защиты против заболеваний влагалища используйте 1 тюбик Мульти-Гин® ФлораФем с 1 дозой геля каждые 3 дня.

Для снятия зуда, жжения и раздражения во влагалище, устранения неприятного запаха и выделений используйте 1 тюбик Мульти-Гин® ФлораФем с 1 дозой геля всякий раз, когда вам необходимо снять эти симптомы.

Для устранения симптомов кандидоза влагалища используйте 1 тюбик Мульти-Гин® ФлораФем с 1 дозой геля перед сном, в течение 5 дней.

Мульти-Гин® ФлораФем не следует применять дольше 30 дней, это дает возможность для саморегуляции вагинальной флоры без дополнительной поддержки. В случае персистирующих или рецидивирующих симптомов обратитесь к своему лечащему врачу.

Способ введения внутрь влагалища: см. рисунки ниже



1. Встряхните содержимое тюбика по отношению к наконечнику
2. Отломите наконечник тюбика перекручиванием

3. Осторожно введите тонкий конец аппликатора (тюбика) во влагалище

4. Аккуратно надавите на тюбик, чтобы ввести гель во влагалище

5. Продолжайте сжимать тюбик в процессе извлечения геля

Примечание: тубик сконструирован для дозирования рекомендованного количества геля.

Проведение предварительных дезинфицирующих или стерилизационных процедур тубика перед непосредственным применением геля не требуется.

Применение изделия не требует специальных навыков и подготовки потребителя и (или) медицинского работника.

Побочное действие

Побочные эффекты не известны.

Взаимодействие с другими лекарственными препаратами

Мульти-Гин® ФлораФем не является лекарственным средством и не имеет известных взаимодействий с лекарственными препаратами.

Беременность и лактация

Противопоказания для применения Мульти-Гин® ФлораФем во время беременности и в период лактации не установлены.

Предупреждения и меры предосторожности

Только для интравагинального применения!

Обратите внимание! После нанесения геля появляется ощущение теплоты, легкого покалывания, полностью исчезающее через несколько минут.

Поскольку Мульти-Гин® ФлораФем обладает высокой кислотностью (низким значением pH) для влагалища, а сперма имеет щелочную реакцию (высокий значением pH), использование геля может снижать активность спермы. Поэтому не рекомендуется использовать Мульти-Гин® ФлораФем в период овуляции, при планируемой беременности.

Мульти-Гин® ФлораФем не является контрацептивом и не предотвращает заболевания, передаваемые половым путем.

Взаимодействие с другими лекарственными препаратами

Мульти-Гин® ФлораФем не является лекарственным средством и не имеет известных взаимодействий с лекарственными препаратами.

Беременность и лактация

Противопоказания для применения Мульти-Гин® ФлораФем во время беременности и в период лактации не установлены.

Наличие в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения

Мульти-Гин® ФлораФем не содержит в своем составе лекарственных средств для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения.

Все компоненты изделия включены в реестр косметических компонентов Европейской комиссии. В составе медицинского изделия эти компоненты не обладают фармакологическим действием, а выполняют механическую функцию (барьерную, антиадгезивную) и увлажнение.

Мульти-Гин® ФлораФем содержит в своем составе лактитол моногидрат, который в соответствии с данными государственного реестра лекарственных средств Минздрава РФ зарегистрирован в качестве фармацевтической субстанции (ФС-000158 от 28.09.2011 производства Даниско США. Инк.). В данной композиции этот компонент обладает функциями питания для роста лактобактерий (лактитол-это дисахаридный аналог лактулозы).

Технические характеристики

Туба с аппликатором для интравагинального применения, который является продолжением тубы, изготовлена из белого пластика (белая полиэтиленовая смола Доулекс 2552Е, сертифицирована для производства пищевых продуктов и медицинских изделий) и герметично запаяна.

Масса 1 тубы – от 7,9 г до 8,3 г, общая длина тубы с аппликатором $111,0 \pm 0,7$ мм.

Масса изделия (5 однодозовых туб с инструкцией по применению в пачке картонной) – от 52,3 до 52,7 г.

Мульти-Гин® ФлораФем не содержит в своём составе частей (узлов), принадлежностей, не являющихся медицинскими, но предусмотренных для использования в комбинации с ним.

Мульти-Гин® ФлораФем выпускается в соответствии с соблюдением международных и национальных стандартов: Директивы Совета 93/42/ЕЭС, EN ISO 13485, EN ISO 14971.

По биологическому воздействию на пациента используемые материалы удовлетворяют требованиям стандартов серии EN ISO 10993. Гель биологически безопасен и устойчив к воздействиям биологических жидкостей и выделений тканей организма, с которыми он контактирует в процессе эксплуатации.

Маркировка и упаковка

Маркировка изделия содержит следующую информацию (обозначение символов на первичной и вторичной упаковках):

Символ	Пояснение (наименование символа)	Символ	Пояснение (наименование символа)
	Производитель		Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию
	Ограничения по температуре		Не использовать повторно
 0482	Обозначение соответствия европейским стандартам, а также идентификационный номер уполномоченного органа по сертификации		

На упаковке изделия допускается дополнительная информация рекламного характера.

Форма выпуска

Гель вагинальный 5 мл. 5 однодозовых пластмассовых туб с инструкцией по применению в пачке картонной.

Срок годности

3 года. Не использовать по истечении срока годности.

Техническое обслуживание и ремонт медицинского изделия

Изделие одноразового использования. Техническому обслуживанию и ремонту не подлежит.

Гарантия производителя

Производитель гарантирует сохранение качеств продукта, при соблюдении параметров транспортировки изделия, соблюдение режима хранения и эксплуатации в период срока годности продукта.

Условия хранения

Хранить в недоступном для детей и защищенном от света месте при температуре от +10 до +25° С и относительной влажности от 60% до 80%. Не допускать замораживания. Изделие предназначено для одноразового использования. Хранение изделия после его вскрытия не допускается.

Условия эксплуатации

Предназначен только для индивидуального использования в домашних условиях и/или в лечебно-профилактических учреждениях. Во избежание инфицирования, не допускайте контакта наконечника тюбика с любой другой поверхностью. В случае наличия видимых повреждений на первичной упаковке изделия, не рекомендуется его использование. Эксплуатация изделия рекомендуется при номинальных значениях температуры от +32 до +42° С и относительной влажности от 40% до 80%.

Условия транспортирования

Всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта. Транспортировка медицинского изделия допускается при температуре от +10 до +25° С и относительной влажности от 60% до 80%. Не допускать замораживания.

Утилизация и уничтожение

В домашних условиях утилизация неиспользованного (с истекшим сроком годности) изделия и изделия бывшего в употреблении, подлежит вместе с бытовыми отходами.

В медицинских и/или фармацевтических организациях утилизация неиспользованного (с истекшим сроком годности) изделия и изделия бывшего в употреблении, осуществляется в соответствии с требованиями/правилами страны покупателя. На территории Российской Федерации, по степени опасности, в соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10, изделие относится к классу А – эпидемиологически безопасные отходы и подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.

Условия отпуска из аптек: без рецепта.

Производитель:

БиоКлин БВ, Делфттехпарк, 55, 2628 XJ, г.Делфт, Нидерланды
(BioClin B.V., Delftechpark 55, 2628 XJ, Delft, Netherlands),
Тел. +31 (15) 2561999, e-mail: info@bio-active.com

Уполномоченный представитель производителя на территории Российской Федерации:

АО «Фарм-Синтез», 111024, г. Москва, ул. 2-я Кабельная улица, д.2 стр. 46.
Тел. +7(495)796-94-33, e-mail: info@pharm-sintez.ru

Дата пересмотра инструкции: ноябрь 2018 года.

Я, магистр Клас Йоханнес ван ден Дол, нотариус гражданского права, осуществляющий практику в г. Делфт, удостоверил предстоящую подпись г-на **М.Й. Баста**, личные данные которого указаны в документе, удостоверяющем личность, копия которого прилагается. Заинтересованное лицо не было проинформировано нижеподписавшимся о содержании документа и последствиях.

Заявление нижеподписавшегося лица предназначено исключительно для установления личности заинтересованного лица.

Удостоверение подписи заинтересованного лица не подразумевает оценку его/её полномочий и подтверждения качества, в котором выступает данное лицо.

Любая ответственность, не относящаяся к личности явившегося ко мне лица, однозначно исключается.

Подписано в г. Делфт 8 января 2019 года.

<Круглая гербовая печать нотариуса:
Магистр К.Й. ВАН ДЕН ДОЛ;
нотариус г. Делфт>

<подписано>

АПОСТИЛЬ

(Гаагская Конвенция от 5 октября 1961 г.)

1. Страна: НИДЕРЛАНДЫ
Настоящий официальный документ
2. Подписан **магистром К.Й. ван ден Долем**
3. Выступающим в качестве нотариуса г. Делфт
4. Скреплен печатью/штампом вышеуказанного нотариуса

Удостоверено

5. в г. Гаага
6. 08 января 2019 года
7. Регистратором окружного суда г. Гаага
8. за №: 19 207

9. Печать/штамп:
10. Подпись:

М. Спор
<подписано>

<Гербовая печать: СУД; ГААГА >

Перевод данного текста выполнен переводчиком Ясыбаи Андреем Афанасьевичем

ПОДПИСЬ

Российская Федерация

Город Москва

Четырнадцатого января две тысячи девятнадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Ясыбаи Андрея Афанасьевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2019- 13-458

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.

ПОДПИСЬ

Гербовая печать
нотариуса г.Москвы
Акимова Г.Б.

Г.Б. Акимов

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 17 лист(-а.-ов).

Нотариус:

Российская Федерация

Город Москва

14 ЯНВ 2019 года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: №

77/09-н/77-2019-13-459

Взыскано государственной пошлины (по тарифу):

180р

Уплачено за оказание услуг правового и
технического характера:

900р

Г.Б. Акимов

